



AMBASSADE  
DE LA  
REPUBLIQUE ARABE D'EGYPTE  
LA MISSION COMMERCIALE &  
ECONOMIQUE

---

Paris, le 27 Septembre 2022

Réf N° 201/2022

Madame, Monsieur,

J'ai le plaisir de vous informer de l'appel d'offre suivant (copie ci-jointe) du :

ARAB REPUBLIC OF EGYPT  
MINISTRY OF TRANSPORT  
EGYPTIAN NATIONAL RAILWAYS  
CENTRAL DEPT. OF NEEDS  
Tel : +20 2 257 680 35  
Fax : +20 2 257 613 37

Un appel d'offre publique Externe en accord avec the décret concernant la réglementation des contrats ENR (négociation).

**Fourniture de pièces de rechange pour ZUB212 Plus**

Ref. N° 322 G8/ 1766G4

Prix du dossier d'appel d'offres : 4000L.E

Dépôt provisoire : 20.000€

Le dépôt de garantie est de (5%) du montant total du contrat


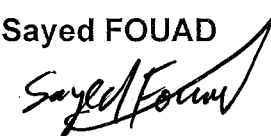
Ouverture des enveloppes : 17/10/2022

Les documents sont à retirer : Au Needs Dept.

Lieu de soumission : Central Dept. Of Needs, Railways Compound, 5<sup>th</sup> Floor, above Shubra Tunnel, Le Caire, Egypte

Je vous saurai gré si vous pouviez avoir la gentillesse de diffuser ces informations à toutes les entreprises françaises qui pourraient s'intéresser à investir dans ce secteur.

Je vous prie de croire, Madame, Monsieur, en l'assurance de ma très haute considération.

  
Sayed FOUAD  


Ministre Plénipotentiaire  
Chef de la Mission Commerciale & Economique



جمهورية مصر العربية  
وزارة النقل  
الهيئة القومية لسكك حديد مصر  
قطاع المشروعات الهندسية والتطوير  
الإدارة المركزية للاحتياجات  
فاكس رقم : ٢٠٢ / ٢٥٢٦١٣٣٧

السيد العميد / رئيس الإدارة المركزية لشئون الرئاسة

تحية طيبة ... وبعد ...

ليرسل لسيادتكم وفق هذا موافقة السيد المهندس / رئيس مجلس الإدارة علي إشهار مناقصة عامة خارجية والإعلان عنها بالجراند الرسمية -  
برجاء التفضل بالعلم والإحاطة ونشر الإعلان الموضح أدناه بنشرة الهيئة الأسبوعية التجارية للمطاعم والنشر بالجراند الرسمية وذلك طبقاً لما  
جاء بالمادة (٣٤) من اللائحة تنظيم التعاقدات التي تبرمها الهيئة القومية لسكك حديد مصر.

تعلم الإدارة المركزية للاحتياجات بمبنى مجمع السكة الحديد بالدور الخامس فوق نفق شبرا / بالقاهرة عن :

مناقصة عامة خارجية طبقاً للائحة تنظيم التعاقدات التي تبرمها الهيئة القومية لسكك حديد مصر

رقم الإحالة : ٣٢٢ ج ١٧٦٦/٨

الموضوع : توريد قطع غيار لأجهزة التحكم الآلي بنظام ZUB 212Plus

ثمن كراسة الشروط : ٤٠٠٠ جم فقط " أربعة الاف جنيهاً لاغير "

التأمين المؤقت المطلوب : ٢٠٠٠٠ يورو فقط " عشرون ألف يورو لاغير "

التأمين النهائي : ٥٥ % من إجمالي قيمة العقد

تاريخ فتح المظاريف الفنية : ١٧ / ١٠ / ٢٠٢٢

وذلك طبقاً للشروط الموضحة بكراسة الشروط والتي يمكن الحصول عليها من الإدارة المذكورة وكذا يمكن الاطلاع علي المستندات الطرح الخاص بما علي  
بوابة التعاقدات العامة دون مقابل

ARAB REPUBLIC OF EGYPT  
MINISTRY OF TRANSPORT  
EGYPTIAN NATIONAL RAILWAYS  
Central Department of Needs.  
FAX NO (202) 25761337

The bids will be accepted at Central Department of Needs , Railways Compound , 5<sup>th</sup> floor , above shubra  
Tunnel, Cairo .

For : A PUBLIC EXTERNAL TENDER accordance with the decree  
concerning regulation contracts in ENR

SUPPLY OF : ATC spare parts ZUB212 Plus

Reference no : 322 G8 / 1766G4

The price of the tender documents amounts to (L.E4000).

The provisional deposit amounts to ( EURO 20000 ).

The gurantee deposit is ( 5% ) of the total of the contract

- Technical envelopes will be opened on 17/ 10 / 2022

- The tender documents will be from needs dept.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ...

رئيس الإدارة المركزية للاحتياجات

١/٢٢  
٢٢٢